

Dánsko – Dotazník pro učitele VŠ – Zpracování údajů

O Vás

1. Na dotazník odpovědělo 8 vysokoškolských pedagogů připravujících budoucí učitele matematiky a dva vysokoškolští pedagogové připravující budoucí učitele cizího jazyka.
2. 10 (všichni) hovoří anglicky, 6 německy, 2 francouzsky a 1 španělsky.
3. Všichni didaktici matematiky solidně ovládají angličtinu a v ostatních jazycích jsou středně pokročilí.
4. Všichni respondenti připravují učitele pro 1. a 2. stupeň ZŠ.

Dřívější zkušenosti

5. Dva z dotázaných zvažovali výuku matematiky prostřednictvím cizího jazyka.
6. Žádný z dotázaných pedagogů se nepokusil naučit své studenty vyučovat matematiku prostřednictvím cizího jazyka.
7. Dva z didaktiků matematiky spolupracovali s kolegy z kateder jazyků na mezipředmětových projektech.
8. Oba pedagogové připravující budoucí učitele cizích jazyků a jeden pedagog připravující budoucí učitele matematiky znají bilingvní programy.

Současné názory

9. Oba pedagogové připravující budoucí učitele cizích jazyků si myslí, že je důležité umět vyučovat v cizím jazyce, a to kvůli možnostem prohloubení mezinárodní spolupráce, které poskytují výměny studentů i učitelů. Většina didaktiků matematiky považuje za důležité, aby učitelé byli schopni číst v angličtině odbornou literaturu, ve které jsou prezentovány nejnovější výsledky výzkumů.
10. Oba pedagogové připravující budoucí učitele cizích jazyků se domnívají, že je důležité rozvíjet mezikulturní komunikační dovednosti prostřednictvím mobility. Z didaktiků matematiky se k této otázce vyjádřili pouze dva. Uvedli možnost odborných debat s matematiky v jiných zemích.
11. Pedagogové připravující budoucí učitele cizích jazyků se obávají snížení akademické úrovně v důsledku toho, že jazyková úroveň nemusí odpovídat úrovni v matematice. Jeden z didaktiků matematiky zmiňuje skutečnost, že v různých kulturách se diametrálně odlišují představy o výuce matematiky. Dva si myslí, že bude těžké dát matematiku do kontextu každodenních pojmů.

Očekávání

12. Všichni respondenti se domnívají, že je možné vyučovat matematiku v cizím jazyce, protože matematické pojmy jsou univerzální.
13. Všichni dotázaní matematici věří, že je pro matematiku přínosem, pokud je vyučována v cizím jazyce. Několik zároveň zmiňuje jazykové problémy, které znají ze tříd s velkým množstvím imigrantů. A každopádně je nezbytně nutné, aby učitel ovládal vyučovací jazyk na velmi vysoké úrovni.
14. Šest respondentů se domnívá, že i pro výuku cizích jazyků je prospěšné, pokud je matematika vyučována v cizím jazyce, protože pro výuku jazyka je vždy přínosem, pokud je mu žák vystaven v co nejvyšší míře.

15. Pouze tři respondenti se vyjadřují k tomu, která matematická témata se hodí pro výuku v cizím jazyce. Jeden uvádí historické matematické texty v originálu psané v cizím jazyce a dva uvádějí geometrii.

Profesní rozvoj

16. Devět z deseti dotázaných má zkušenost s výukou studentů ve spolupráci s jiným oborovým didaktikem, a to v rámci mezipředmětových projektů.

17. Polovina dotázaných věří, že je pro učitele matematiky výhodné umět vyučovat v cizím jazyce, neboť mu to umožňuje účastnit se výměnných programů pro učitele, čímž rozvíjí své jazykové a mezikulturní dovednosti. Druhá polovina dotázaných v tom nevidí žádné výhody.

18. Šest z dotázaných se domnívá, že učitelé cizího jazyka mohou těžit ze spolupráce s učitelem matematiky, protože je vždy užitečné spolupracovat s novými partnery, a proto, že matematika je také jazyk s vlastní syntaxí.

19. Šest z dotázaných si myslí, že pro profesní rozvoj je přínosné, pokud učitel umí vyučovat matematiku v cizím jazyce. Považují však za důležité, aby toto vyučování bylo doprovázeno semináři celoživotního vzdělávání, mobilitou a účastí na konferencích.

20. Někteří dotázaní se domnívají, že změna vyučovacích metod je nezbytná, protože učitel a žáci nemusejí být na stejné jazykové úrovni. Jiní tvrdí, že metody jsou vlastní samotnému předmětu. I přesto však rozdíly v kulturách mohou vyžadovat změnu ve vyučovacích metodách.